

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

ASSOCIATE: FR. MARTIN RODRIGUEZ

Business Manager: Armando Huerta

June 12, 2016

Eleventh Sunday in Ordinary Time

12 de Junio del 2016

Undécimo Domingo del Tiempo Ordina-

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm

Sunday: 7:30am, 10:30am & 4:15pm

Monday—Friday: 8:00am

First Friday: 8:00am (no adoration)

Mass of Elderly & Sick (Bilingual):

11:00am

(Every last Tuesday of the month)

Confessions/Confesiones

Tuesdays/Martes: 6:00pm

Saturdays/Sábados 4:00pm– 5:15pm

St. Patrick Catholic School

10626 Erwin St.

North Hollywood, CA 91606

(818) 761-7363

Pre-School (818) 763-6473

Fax (818) 761-6349

M-Th 8:00am –2:30pm/

Fri. 8:00am-1:00pm

Mrs. Raquel Shin, Principal

www.stpatrickcatholicschool.com



Visit us at / Visitenos en:

www.stpatrickcatholicchurch.net

Facebook:

SaintPatrickNorthhollywood Sanpatricio

Facebook Public:

SaintPatrick's/SanPatricio

HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm

Domingo: 6:15am, 8:45am,
12:00pm, 1:45pm, 6:00pm &
7:30pm

Lunes y Jueves: 6:30pm

Primer Viernes: 6:30pm

(con Adoración al Santísimo hasta
las 8:00pm)

Misa de Anciano y Enfermos

(Bilingüe): 11:00am

(El último martes de cada mes)

Administrative & Religious

Education Offices

6153 Cahuenga Blvd.

North Hollywood, CA 91606

(818) 752-3240

Fax (818) 769-6174

Parish Center hours:

Mon-Fri/ Lun– Vie: 8:30am-8pm

Sat. & Sun. 9am —2:30pm

Religious Ed.

Tues– Friday: 12:pm-8pm

Saturday 8:30am—2pm



ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011



MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM

FRIDAY 1PM TO 6:30 PM

SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM

WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9 PM

VIERNES 1 PM A 6:30 PM

SABADO 10 AM A 6 PM

DOMINGO 9:30 AM A 5 PM

MIERCOLES CERRADO

HACE DOS AÑOS QUE SAN PATRICIO TIENE SU PROPIA LIBRERÍA Y VENTA DE ARTÍCULOS RELIGIOSOS GRACIAS A LOS VOLUNTARIOS QUE LO HICIERON POSIBLE Y A TODA NUESTRA COMUNIDAD QUE NOS VISITA. ESTA ES OTRA FUENTE DE RECURSOS PARA NUESTRA PARROQUIA Y ESCUELA, SABEMOS QUE NOS SEGUIRÁN APOYANDO Y RECOMENDANDO A SU FAMILIARES Y AMIGOS.

IT HAS BEEN TWO YEAR THAT ST. PATRICK'S HAS ITS OWN BOOKSTORE AND RELIGIOUS ÍTEMS SALES, THANKS TO ALL THE VOLUNTEERS THAT MADE IT POSSIBLE AND TO ALL OUR COMMUNITY THAT VISITS US. THIS IS ANOTHER POINT OF RESOURCE FOR OUR PARISH AND SCHOOL, WE KNOW YOU WILL CONTINUE SUPPORTING AND RECOMMENDING US TO YOUR FAMILIES AND FRIENDS.



**Eleventh Sunday in Ordinary Time
June 12, 2016**

I live, no longer I, but Christ lives in me.

— *Galatians 2:20*

TODAY'S READINGS

First Reading — The LORD forgives David for taking the wife of Uriah, and for having Uriah killed (2 Samuel 12:7-10, 13).

Psalm — Lord, forgive the wrong I have done (Psalm 32).

Second Reading — If justification comes through the law, then Christ died for nothing (Galatians 2:16, 19-21).

Gospel — Jesus forgives the woman because of her great love (Luke 7:36 — 8:3 [7:36-50]).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 21:1-16; Ps 5:2-3ab, 4b-7; Mt 5:38-42
Tuesday: 1 Kgs 21:17-29; Ps 51:3-6ab, 11, 16; Mt 5:43-48
Wednesday: 2 Kgs 2:1, 6-14; Ps 31:20, 21, 24; Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: Sir 48:1-14; Ps 97:1-7; Mt 6:7-15
Friday: 2 Kgs 11:1-4, 9-18, 20; Ps 132:11-14, 17-18; Mt 6:19-23
Saturday: 2 Chr 24:17-25; Ps 89:4-5, 29-34; Mt 6:24-34
Sunday: Zec 12:10-11; 13:1; Ps 63:2-6, 8-9; Gal 3:26-29; Lk 9:18-24

“Message from our Pastor”

What does the Word say?

Forgiveness and Mercy are the distinction from God, faithful to his promises, to give life and not death (first lecture): weakness and sin are the distinction of human being, that, recognizing it (Psalm), is capable of welcoming the justification for the faith in Jesus Christ in whom is manifested the grace of God (second reading), who is capable of ripping out the worst in all of us, sin; who is capable to bring out the best in all of us, the possibility to love (Gospel).

Possible Actualization of the Word

I'd like to put the experience of the forgiveness and the mercy of God before two groups of people: The first is of those that tend from low self-esteem, or from a conscience full of strict norms and taboos. The result is always the same: a deep guilt that never seems to disappear, for many religious rituals or pagan ones that are done. This is the case of Paul whom the law has dictated death. The forgiveness of God in Jesus Christ doesn't act like a tranquilizer of the conscience, or clams the existential angst due to the psycho-affective guilt: it is the free love that in relation to giving of self, "crucified with Christ", manifests the Grace of God. God is mercy.

The other group is those that completely eliminate human sin reducing it to weakness, or simply an experience that we also must endure to learn to live. Man puts these experiences and in them develops under the protection of being right or making mistakes, corrects it and forgets it. As if human life is only to do with our own subjectivity. There is no evil, there is no good for me. Faith speaks of sin because there is an "image of God" that faces and confronts me, the Other y others, to whom I must respond "where is your brother?"; "you killed Uriah by sword... and you kept his woman" (2Sam10). Faith in Jesus Christ makes me discover my sin, not like a mistake of life, but as prevailing love that requires a response: "your many sins are forgiven because they have much love" (Lk7:47)

What does the Word tell me?

It is not so much the moment to see our own sin, as much as the type of relation I have with Jesus Christ. Is Christ whom lives in me?, Do we live the faith of the Son of God who loved us so much that gave of his own life for me? The desire to live an ideal life makes us respond as if evading our own ambiguous reality. But it is also true that a hurt psychology can also cause a fall into excessive guilt, moving us away from the joy of love. The experience of the Grace of love and by this also the forgiveness of my sins.

Because of this we respond with Psalm 31: "Forgive me, Lord, my guilt and my sin" because it's the only experience that makes us "move away ... and enjoy with the Lord, acclaiming with a sincere heart".

We await you this Sunday to celebrate the banquet that reconciles us in the communion of life.

Fr. Nicolás Sánchez Toledano

GOOD NEWS AT ST. PATRICK SCHOOL



Congratulations to the Class of 2016!

St. Patrick's School celebrated the 8th Graduation, this past Friday June 10, in the church. Thank you to all of the community that attended.

Do not delay in registering your son or daughter at St. Patrick School for the coming year. Please call the school office for an appointment with the Principal, Mrs. Shin, to discuss the **benefits of Catholic education** for your child.

BUENAS NOTICIAS EN LA ESCUELA DE SAN PATRICIO



Felicidades a la Clase del 2016!

La escuela de San Patricio celebro la graduación del grado 8, el viernes pasado día 10 de junio.

Gracias a toda la comunidad que los acompaño.

No demore en registrar a su hijo o hija en la Escuela de San Patricio para el año entrante. Por favor llamar a la oficina de la escuela para una cita con la Directora, Sra. Shin para discutir los **beneficios de una educación Católica** para su ni-

DID YOU KNOW?

Implement safety rules for kids going to summer camp

Summer camp is a time-honored tradition for kids. Whether it's an all-day camp or cabin sleepaway, kids can get out of the house, learn new skills, and make friends. Parents who send their kids off to camp should be sure to research the camp and the counselors who will be watching their kids. If your child is going to sleep-away camp, check in by phone or mail regularly. Ask questions and ensure that your child is safe and cared for at any camp. For a copy of the VIRTUS® article "Summer Camp Preparation" email jvienna@la-archdiocese.org or call (213) 637-7227.

¿SABIA USTED?

Implemente reglas de seguridad para niños que van a campamentos de verano

El campamento de verano es una larga tradición para los niños. Ya sea que se trate de un campamento de un solo día o uno de varios días o meses en una cabaña, los niños pueden dejar la casa, aprender nuevas capacidades, y hacer amistades. Los padres de familia que envían a sus hijos a estos campamentos deben asegurarse de investigar el campamento y a los consejeros que estarán cuidando a sus hijos. Si su hijo/hija va a ir a un campamento de varios días, llame y escriba correos electrónicos a su hijo/hija con regularidad. Haga preguntas y asegúrese de que su niño/niña esté seguro(a) y bien cuidado(a) en cualquier tipo de campamento. Para una copia del artículo de VIRTUS®, "Summer Camp Preparation" (Preparación para campamento de verano) envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.



TENEMOS EL REGALO RELIGIOSO QUE ESTAN BUSCANDO PARA TU SER QUERIDO EN EL DIA DEL PADRE....
 LOS ESPERAMOS
 WE HAVE THE RELIGIOUS GIFT THAT YOU ARE LOOKING FOR, FOR YOUR LOVED ONES ON FATHER'S DAY.....
 WE AWAIT YOU

Taller de Parejas

Están invitados a participar en el taller de Parejas mensual dirigido por el Padre Nicolás.

Caminen como parejas en la palabra de Dios.

Todos son bienvenidos.

Se ofrece cuidado de niños.

Las próximas fechas son:

Junio 14, 2016

Julio 12, 2016

Todas las fechas son a las 7pm en la iglesia

St. Patrick's Parish Scripture Study

You are invited to attend a Lectionary-based Sunday readings class, facilitated by Ms. Nancy Sullivan and Ms. Ligia Lesko.

The Scripture study begins Thursday May 26 and will be held weekly through June 30 (6weeks), from 7pm to 8:30pm.

This is a bible study geared towards understanding each week's scripture. The primary purpose of this study is to give background and context to the gospel readings heard at Sunday liturgy.

Whether you are new to bible study or have done bible study in the past, you are sure to enjoy.

2016-2017 Room Reservations

Room reservation forms will be available for pick up on June 20, 2016. Due to the amount of reservation forms received, completed forms will be available after July 18. Reservations are on a first come, first serve basis.

Reservación de Salones 2016-2017

Formas para reservacion de salones estran disponibles a partir del 20 de junio. Dado a la cantidad de reservaciones recibidas, formas completadas estarán disponibles después de Julio 18. Reservaciones serán procesadas en orden de llegada.



Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario
12 de junio de 2016

Vivo, pero ya no soy yo el que vive,
 es Cristo quien vive en mí.
 — *Gálatas 2:20*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El Señor perdona a David por haber tomado a la esposa de Urías y por haberlo matado (2 Samuel 12:7-10, 13).

Salmo — Perdona, Señor, nuestros pecados (Salmo 32 [31]).

Segunda lectura — Si la justificación viene por la ley, entonces Cristo murió en vano (Gálatas 2:16, 19-21).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Re 21:1-16; Sal 5:2-3ab, 4b-7;
 Mt 5:38-42
 Martes: 1 Re 21:17-29; Sal 51 (50):3-6ab, 11, 16;
 Mt 5:43-48
 Miércoles: 2 Re 2:1, 6-14; Sal 31 (30):20, 21, 24;
 Mt 6:1-6, 16-18
 Jueves: Sir 48:1-14; Sal 97 (96):1-7; Mt 6:7-15
 Viernes: 2 Re 11:1-4, 9-18, 20;
 Ps 132 (131):11-14, 17-18; Mt 6:19-23
 Sábado: 2 Cr 24:17-25; Sal 89 (88):4-5, 29-34;
 Mt 6:24-34
 Domingo: Zac 12:10-11; 13:1; Sal 63 (62):2-6, 8-9;

"Mensaje de nuestro Párroco"

¿Qué dice la Palabra?

El perdón y la misericordia son el distintivo de Dios, fiel a sus promesas, para dar vida y no muerte (primera lectura); la debilidad y el pecado son el distintivo del ser humano que, reconociéndolo (salmo), es capaz de acoger la justificación por la fe en Cristo Jesús en quien se manifiesta la gracia de Dios (segunda lectura), quien es capaz de arrancar lo peor de nosotros, el pecado; quien es capaz de suscitar lo mejor en nosotros, la posibilidad de amar (evangelio).

Posible actualización de la Palabra

Quisiera poner la experiencia del perdón y la misericordia de Dios ante dos grupos de personas:

El primero es el de aquellas que tienden, desde una baja autoestima, o desde una conciencia llena de normas estrictas y tabúes. El resultado es siempre el mismo: una culpabilidad de fondo que nunca llega a desaparecer, por muchos rituales religiosos o paganos que se lleven a cabo. Es el caso de Pablo a quien la ley le ha dado muerte. El perdón de Dios en Jesucristo no actúa como tranquilizante de la conciencia, o calmante de la angustia existencial debida a la culpabilidad psicoafectiva; es el amor gratuito que, en relación de entrega, "crucificado con Cristo", manifiesta la Gracia de Dios. Dios es misericordia.

El otro grupo es el de aquellas que eliminan completamente el pecado humano reduciéndolo a debilidad, o simplemente experiencia que también hay que hacer para aprender a vivir. El hombre pone las experiencias y en ellas se va desarrollando bajo el amparo del acertar o equivocarse, corregirse y olvidarse. Como si la vida humana fuera algo que sólo tiene que ver con la subjetividad propia. No hay mal, no hay bien sino para mí. La fe habla de pecado porque hay una "Imagen de Dios" que me enfrenta y confronta, el Otro y los otros, ante quien hay que responder: "¿dónde está tu hermano?"; "Mataste a espada a Urías... y te quedaste con su mujer" (2Sam 10). La fe en Jesucristo me hace descubrir mi pecado, no como equivocación de la vida, sino como amor imperante que requiere respuesta: "sus muchos pecados le son perdonados porque tiene mucho amor" (Lc 7,47).

¿Qué me dice la Palabra?

No es tanto el momento de mirar el pecado propio, cuanto el tipo de relación que tengo con Jesucristo. ¿Es Cristo quien vive en mí?, ¿Vivimos de la fe en el Hijo de Dios, que nos amó hasta entregarse por mí? El querer vivir el ideal o desecharlo a veces nos hace responder que sí evadiendo nuestra realidad ambigua. Pero también es cierto que una psicología herida puede también caer en el exceso de la culpa, alejándonos del gozo del amor. La experiencia de la Gracia es amor y por ello también perdón de mis pecados.

Por ello respondemos con el Salmo 31: "Perdona, Señor, mi culpa y mi pecado" porque es la única experiencia que nos hace "alegrarnos... y gozar con el Señor, aclamándolo con un corazón sincero".

Te esperamos este domingo para celebrar el banquete que nos reconcilia en la comunión de vida.

P. Nicolás Sánchez Toledano

First Collection/Primera Colecta
\$7,768.41

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,833.67

Altar Society/ Sociedad del Altar
\$64.00

School Envelopes/ Sobres de Escuela
\$19.00

San Vicente de Paul
\$55.00

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones
\$1,050.00

Father's Day/ Dia de los Padres
\$30.00

Mother's Day/ Dia de las Madres
\$1.00

Hospitality
SVDP - \$878.00

Grupo de Oración
\$243.56

Hospitality

SATURDAY, JUNE 18 AND SUNDAY, JUNE 19
SABADO 18 DE JUNIO Y DOMINGO 19 DE JUNIO

SPP SCHOLARSHIP PROGRAM

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Valley Care Community Consortium y Providence Health and Services los invita a las clases **GRATUITAS** de nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial—Salon Nazareth.

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Valley Care Community Consortium and Providence Health and Services and invite you to **FREE** nutrition and fitness classes. Mondays from 7pm-9pm in Parish Center. (Classes are in Spanish)

Colección Especial-

Fondo de Jubilación Para Los Sacerdotes

Esta semana se pedi a todas las parroquias a través de la Arquidiócesis de Los Ángeles para dar generosamente para apoyar el Fondo de Jubilación para Sacerdotes. Durante cada misa el 11 de junio y 12, habrá una segunda colecta en beneficio de este importante programa.

En este tiempo, el fondo ofrece apoyo a más de 100 sacerdotes que se han jubilado. Durante los próximos diez años, se espera que el número aumente significativamente. Con una compensación mínima, y en muchos casos sin pensión, estos sacerdotes se retiran sin nada para mantenerse. Sus contribuciones pueden cambiar eso.

El Fondo de Jubilación Para los Sacerdotes nos ofrece una manera de apoyar a nuestros sacerdotes católicos que nos han servido tan fielmente. Su contribución ayudará a los sacerdotes de la arquidiócesis vivir modestamente y pacíficamente en la jubilación. Ayúdenos a ofrecer gracias por los años de dedicación a Dios y fiel servicio a nuestras comunidades parroquiales.

June/Junio

- 13– 7pm– Taller de Salud y la organizacion de Riñon
- 14– 7pm– Taller de Parejas– Iglesia
- 16– 7pm– Scripture study Class
- 17– Last Day of School
- 19– Father's Day/ Dia de los Padres
- 22– 7pm- Taller de Salud y organizacion de Esclerosis Multiple.– Auditorium
- 23– 7pm– Scripture Study Class
- 27-11am– Mass for the sick and elderly/ Misa de los enfermos y ancianos
- 30– 7pm– Scripture Study Class

July/Julio

- 2-4– 4th of July weekend/ fin de semana de 4 de julio (feriado) - Offices closed/ oficinas cerradas.**
- 26-11am– Mass for the sick and elderly/ Misa de los enfermos y ancianos.

Talleres de Salud—Ministerio de Salud de San Patricio

El ministerio de Salud tendrá dos talleres de salud en el mes de junio:

El primer taller será: con la **Organización del Riñón** el día lunes 13 de junio en el salón Nazaret del Centro Parroquial. Vengan y aprendan las distintas enfermedades que afectan el riñón.

El segundo taller: se llevara a cabo el miércoles día 22 de junio en el auditorio a las 7pm. Estará presentando la **Organización de Esclerosis Múltiple** sobre esta enfermedad debilitante que afecta a muchos y como detectarlo temprano.

Todos son bienvenidos!

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday June 18 & 25, after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel.

All are welcome.



Special Collection – Priest Retirement Fund

This weekend all parishes throughout the Archdiocese of Los Angeles will be asked to give generously to support the Retirement Fund for Archdiocesan Priests. At each Mass on June 11th & 12th, a second collection will be taken to benefit this important program.

Currently, the fund provides for more than 100 priests who are retired. Over the next ten years, that number is expected to increase significantly. With minimal compensation, and in many cases, no pension, these men often retire with nothing to fall back upon. Your contributions can change that.

The Priest Retirement Fund offers us a way to give back to our Catholic priests who have served us so faithfully. Your contribution will help archdiocesan priests live modestly and peacefully in retirement.

Help us offer thanks for their years of devotion to God, and faithful service to our parish communities.

PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazaret

Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark

Altar Society
1st Wednesday 8:45am Jerusalem

Caballeros de Colon
Ramon Zamora (818) 752-3240

Comité Hospitalidad
(818) 752-3240

Coros
Blanca Zapata 764-4581

Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740

Divina Misericordia
(818) 752-3240

Divino Salvador del Mundo
Bernabé Coreas (818) 590-8023

Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513

Encuentro Promoción Juvenil
domingos 9:00am

Estudiantina
TBA

Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983

Filipino Community
Freddie Carating (818) 813-5109

Grupo de Oración
Jose Ramiro Rosales (818) 522-9175

Grupo Guadalupano
(818) 752-3240

Hermanad Nicaragüense
Paul Flores(818) 254-5172

Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

Lectores
Flavio y Rosa Alvarado
(323) 384-9754 o (818) 573-3009

Light of Jesús
Fridays 7pm Nazareth Rm. - Joan Copiozo
(310)713-6484

Ministry of the Sick
Contact office for services

Ministros de Comunión
Gilberto Alvarado (818) 612-0205
Jacky Alvarado (818) 536-3661

Monaguillos
Julia Hidalgo(818) 319-8867 Or
María Raigoza(818) 310-9716

Patricians Senior Club
Stella Farrell 845-5771 or Lucille 843-1455

Reina del Tepeyac
Ricardo Flores (818) 298-6627

RICA
jueves 7pm Jerusalén

Señor de los Milagros
Hugo Cherre (661)713-0498

Señor de Esquipulas
Silvia Paz y Lesbia Santos (818)913-2415

San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am

Ujieres
Pablo Santos (818)735-1139

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Camino para convertirse en discípulo misionero en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma de todos en una única misión.

La comunidad ha iniciado un proyecto con familias

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.
BULLETIN EMAIL: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES.
EMAIL DE BOLETÍN: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish I need envelopes

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia Necesito sobres

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO:() _____